



## Deutscher Ruderverein Gravenstein (DRG) Ruderreglement/Roreglement

### Inhalt:

- **Allgemeine Bestimmungen**
- **Tägliches rudern, Inriggerboote**
- **Tägliches rudern, Auslegerboote**
- **Wanderfahrt-, Inrigger und Gig-Boot-D**
- **Kajak**
- **Rudern bei Wassertemp. unter 10 ° C**
- **Rudern für NICHT-Ruderer**

### Allgemeine Bestimmungen

Die Saison läuft von Anrudern bis Abrudern.

Grundvoraussetzung für das Rudern ist der Nachweis der Schwimmprüfung über 300 Meter, die jedes 2. Jahr wiederholt werden (Schwimm-Halle oder Freiwasser), Wasser treten und Rettungswest im Wasser anziehen können. Andernfalls muß ganzjährig im Ruderbetrieb eine CE genormte Rettungsweste getragen werden.

Der NRV Trainer (Nordschleswigscher Ruder-Verband) bildet Steuerleute und Ruderer zur Ausübung eines sicheren Rudersports aus.

Der Obmann ist für das Boot und für die Mannschaft verantwortlich. Dies gilt sowohl im Boot als auch während eines Landganges und dieser ist gegenüber dem Vorstand verantwortlich dafür:

- dass die Fahrt an die Fähigkeiten der Mannschaft angepasst ist
- dass das Boot in Ordnung ist, für die Fahrt geeignet ist und die richtige Ausrüstung für die Fahrt beinhaltet
- dass Rudern nach Sonnenuntergang nur erlaubt ist, wenn dieses mit dem Vorstand oder dem Ruderwart vereinbart ist  
dass nach Sonnenuntergang mit weißem Licht, das 360 Grad sichtbar ist, gerudert wird
- dass die Fahrt elektronisch ins EFA System eingetragen wird oder bei PC-Problemen auf Papier

### Indhold:

- **Generelle bestemmelser**
- **Korttur, inriggerbåde**
- **Korttur, outriggerbåde**
- **Langtur, inrigger og gig-båd D**
- **Kajak**
- **Roning i vand under 10°C**
- **Roning for IKKE-roerer**

### Generelle bestemmelser

Rosæsonen går fra standerhejsning til standerstrygning.

Forudsætningen for roning er hvert 2. år at aflægge en 300 meter svømmeprøve (svømmehal eller lokalt farvand), kunne trede vande og kunne iføre sig en redningsvest i vand. Ellers skal der under roning hele året bæres CE godkendt redningsvest.

NRV træner (Nordschleswigscher Ruder-Verband) træner styrmænd og roer til udøvelse af en sikker rosport.

Styrmanden har ansvaret for båden og besætningen, såvel i båden som under landgang, og er over for bestyrelsen ansvarlig for:

- at turen afpasses efter bådholdets formåen
- at båden er i orden, er egnet til turen og Jf. type har den rette udrustning til turen
- at der ikke roes efter solnedgang, med mindre dette er aftalt med bestyrelsen eller rochefen
- at der efter solnedgang føres hvidt lys, som er synligt 360 grader  
at turen registreres elektroniske i EFA-journal eller på papir, som lægges i skuffen under pc'en ved pc-problemer  
før afgang registreres:
  - Bådens navn
  - Besætningens for- og efternavne



## Deutscher Ruderverein Gravenstein (DRG) Ruderreglement/Roreglement

in der Schublade unter den PC hinterlegt wird.

Vor der Abreise wird folgende eingetragen:

- Bootsname
- Vor- und Nachnamen der Besatzung
- Ziel
- Datum und Uhrzeit der Abfahrt

nach der Rückkehr wird folgende eingetragen:

- Datum und Uhrzeit der Rückkehr
- Anzahl der geruderten km

- dass das Boot und die Ausrüstung sorgfältig behandelt wird:
  - die Anweisungen des Bootswartes sollen befolgt werden
  - Schäden am Material sollen in dem EFA Journal aufgezeichnet werden
  - das Baden vom Boot aus ist verboten
  - dass bei aufziehendem Unwetter, Wind oder Nebel sofort Land gesucht wird
  - dass immer die korrekten Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt und eingehalten werden
  - dass nach der Rückkehr das Boot von innen und von außen mit fließendem Wasser gespült und danach mit Tüchern getrocknet wird. Die Schienen werden mit Papier gereinigt

Eventuelle von Vorstand aufgehängte Anschläge in dem Clubhaus als Ergänzung zu der Verordnung anzusehen sind.

### Tägliches Rudergebiet – Inriggerboote (Kurzfahrt)

Eine Kurzfahrt ist eine Fahrt, die im täglichen Ruderrevier des Clubs stattfindet.

Das tägliche Ruderrevier ist:

Die Sildekule, das Nübeler Noor, die Flensburger Förde – nach Westen bis Ochseninseln - nach Osten bis Brunsnis

- Bestemmelsessted
- Dato og tidspunkt for afgang

efter hjemkomst registreres:

- Dato og tidspunkt for hjemkomst
- Antal roede km

- at båd og materiellet behandles forsvarligt:
  - at materialforvalterens anvisninger efterkommes
  - at skader på materiel skal noteres i EFA-journal
  - at badning fra båden er forbudt
  - at der ved optrækkende uvejr, blæst eller tåge straks søges i land
  - at der altid tages behørig sikkerhedshensyn og at sikkerhedsbestemmelser overholdes
  - at båden efter hjemkomst skylles ud- og indvendigt med rindende vand før aftørring med opvredne klude. Skinner rengøres med papir

Eventuelle bestyrelsesopslag i klubhuset er at betragte som tillæg til reglementet.

### Daglig rofarvand - Kortturs, inrigger

Korttur er en tur, der finder sted inden for klubbens daglige rofarvand.

Dagligt rofarvand er:

Sildekulen, Nybøl Nor, Flensborg Fjord – mod vest til Okseøerne – mod øst til Brunsnæs.



## Deutscher Ruderverein Gravenstein (DRG) Ruderreglement/Roreglement

Jedes aktive Mitglied kann an Fahrten innerhalb des täglichen Ruderreviers teilnehmen. Eine Mannschaft besteht aus einem Steuermann und vollzähliger Anzahl von Ruderern.

Inrigger auf Fahrt müssen der Küstenlinie so nah folgen, dass die Ruderer im ständigen Kontakt mit dem Land sind und max. 300 Meter bis zur Küste haben. Wenn die Bedingungen es zulassen, ist es erlaubt die Förde und eventuelle Buchten zu queren – jedoch maximal 2.500 Meter vom Land entfernt.

Die richtige Ausrüstung besteht aus:

- Flagge
- Schöpfkelle
- Bootshaken
- CE genormten Rettungswesten für alle
- Handy

### Kurzfahrt, Auslegerboote

Boote mit Ausleger sind in Rennboote und Gig-Boote aufgeteilt.

Es gilt die gleiche Rudersaison und das gleiche Ruderrevier wie bei den Inriggeren jedoch mit folgenden Einschränkungen für Einer und Rennboote:

- Das Ruderrevier ist die Sildekule, der Hafen, die Küstenlinie, bis Atzböl, Bösbeck Hage, Marina Minde und Dalsgaard
- Der Küstenlinie ist so nah zu folgen, dass die Ruderer im ständigen Kontakt mit dem Land sind und max. 300 Meter bis zur Küste haben
- Die Förde und oder Buchten dürfen nicht gequert werden
- An Ufern anzulegen ist nicht erlaubt
- Während der Ausbildung wird entweder mit der Trainer zusammen gerudert oder er fährt im Begleitboot mit
- Freiruderer müssen Erfahrung in Kenterübungen

Et hvert aktivt medlem kan deltage i ture inden for dagligt rofarvand. Et bådhold består alene af en styrmand og fuldtallig besætning ved årenerne.

Inrigger på tur skal følge kystlinjen så nær, at roeren til stadighed har føling med land og max. 300 meter til kysten. Det er tilladt at krydse (at sætte over fjorden, bugter og vige med max. 2.500 meter til land), hvis forholdene tillader det.

Bådens rette udrustning består af:

- Stander
- Øsekar
- Bådshage
- Ce godkendt redningsveste til alle ombord
- Mobiltelefon

### Kortturs, outrigger

Outrigger opdeles i kapronings både og gig-både.

Outriggerroning følger DRG's rosæson og dagligt rofarvand som hos inriggerne dog med følgende begrænsning for singel og kapronings outriggere:

- Rofarvandet omfatter her roning i Sildekulen, havnebassinet, kyststrækningen til Adsbøl, Bøsbæk Hage, Marina Minde og Dalsgård
- Kystlinjen skal følges så roeren altid har føling med land dog aldrig længere end 300 meter fra land
- Fjorden, bugter og vige må ikke krydses
- Der må ikke laves landgang
- Under oplæring roes enten sammen med træner eller følges af følgebåd
- Frioede skal have erfaring i kæntringsøvelse, kunne komme op i båden igen og kunne tage en redningsvest af og på i vandet



## Deutscher Ruderverein Gravenstein (DRG) Ruderreglement/Roreglement

haben, wieder ins Boot steigen können, eine Rettungsweste im Wasser an- und ausziehen können

### **Wanderfahrt, Inrigger und Gigboot D**

Jede Ruderfahrt, die über das tägliche Ruderrevier hinausgeht, ist eine Wanderfahrt.

Für alle Wanderfahrten sind Dansk Forening for Rosports (DFfR) Langtursreglement und die Vorschriften des Deutscher Ruderverbands (DRV) zu beachten.

In jedem Boot muss ein Besatzungsmitglied den DFfR's Langtursstyrmandskursus bestanden haben.

Bei Langdistanz-Regatten in Dänemark müssen die Boote gemäss dem Kaproningsreglement des DFfR ausgestattet werden.

Ehe eine Wanderfahrt beginnen kann, muss diese von der Vorsitzenden oder der Wanderruderwartes genehmigt werden.

### **Kajak**

Es gilt die gleiche Rudersaison das gleiche Ruderrevier wie bei den Inriggeren.

Jedes Kajak erfordert vom Ruderer:

- das Mitbringen einer Schöpfkelle/Pumpe
- eine CE genormten Schwimm- oder Rettungsweste zu tragen
- dass er unter 18 Jahre nicht ohne Begleitung oder von Land überwacht rudern darf
- dass der Küstenlinie so nah gefolgt wird dass

### **Langturs, inrigger og gig-båd D**

Enhver tur, der går ud over dagligt rofarvand, er en langtur.

For alle langture gælder, at Dansk Forening for Rosports (DFfR) landtursreglement og Deutscher Ruderverbands (DRV) skal overholdes.

I enhver båd skal et besætningsmedlem have bestået DFfR's Langtursstyrmandskursus.

Ved langdistancekaproning udrustes båden jf. DFfR's kaproningsreglement.

Inden langturen kan begyndes, skal tilladelse indhentes ved formand eller rochefen.

### **Kajak**

Kajakroning følger DRG's rosæson og rofarvand (se under Inrigger)

Enhver form for kajakroning kræver:

- at roeren medfører øsekar/pumpe
- at roeren bærer en CE godkendt svømme- eller redningsvest
- at roere under 18 år ikke må ro uden ledsager eller være under opsyn fra land
- at kysten følges så nær, at roeren til stadighed har føling med land og max 300 meter fra kysten. Det



## Deutscher Ruderverein Gravenstein (DRG) Ruderreglement/Roreglement

derRuderer im ständigen Kontakt mit dem Land ist und max. 300 Meter bis zur Küste hat. Wenn die Bedingungen es zulassen, ist es erlaubt die Förde und eventuelle Buchten zu queren – jedoch maximal 2.500 m. vom Land entfernt.

Der DRG kann keine Aus- und Weiterbildung im Kajak anbieten.

Neue Ruderer müssen eine frühere Ausbildung und Erfahrung im Kajak nachweisen um die Erlaubnis zu erhalten Kajak zu rudern.

### **Rudern bei Wassertemp. unter 10 ° C**

Da die Überlebenschance bei Wassertemperaturen unterhalb 10 ° C - in 1 m Tiefe gemessen – bei nur wenigen Minuten liegt gilt:

- Es darf nur gerudert werden, wenn die Brücke vorhanden ist
- Nur erfahrende Ruderer dürfen aufs Wasser gehen
- Der Abstand vom Land darf nicht mehr als 200 m überschreiten.
- CE genormte Rettungsweste müssen getragen werden und ein Handy muss mitgebracht werden
- **Rennbootrunderer** dürfen nur mit Begleitboot aufs Wasser gehen. Das Begleitboot muss ein Handy, eine warme Decke und warme Wechselkleider mitbringen
- **Breitensportrunderer** dürfen nur im Inrigger rudern

### **Rudern für NICHT-Ruderer**

Die Sicherheitsregeln gelten bei Ruder- Aktivitäten wo Personen teilnehmen die N I C H T Mitglied in einem Ruderverein sind (Nicht-Ruderer).

Typische Aktivitäten sind: Proberudern, Firmenrudern und Schulrudern.

er tilladt at krydse over fjorden, bugte og vige max 2.500 meter fra land, hvis forholdene tillader dette.

DRG kan ikke tilbyde uddannelse og træning i kajakroning.

Nye roere med tidligere uddannelse og erfaring i kajakroning skal kunne fremvise dokumentation, før de tildeles kajakret.

### **Roning i vand under 10°C**

Da overlevelseschancen ved vandtemperatur under 10°C – målt i 1 meters dybde - drejer sig om få minutter gælder følgende:

- Roning må kun foregå, når broen er ude
- Kun erfarende roer må gå på vandet
- Afstand fra land må maksimalt være 200 m
- Roer skal bære CE godkendt redningsvest og medbringe en mobiltelefon
- **Kaproer** skal ledsages af følgebåd, medbringende mobiltelefon, varme tæpper og varmt skiftetøj
- **Motionister** roer kun i inrigger

### **Roning for IKKE-roer**

Sikkerhedsreglerne gælder for ro aktiviteter, hvor teltager I K K E er medlem af en roklub (IKKE-roer). Typiske aktiviteter er: prøveture, firmaarrangementer og skoleroning.

Der roes kun inriggerbåde og gig-både med IKKE-roer.



## Deutscher Ruderverein Gravenstein (DRG) Ruderreglement/Roreglement

Für Nicht- Ruderer stehen nur Inrigger und Gig- Boote zur Verfügung.

Das Ruderrevier beschränkt sich auf die Sildekule, den Hafen und das Nübeler Noor. Zeitlich innerhalb der Rudersaison von Anrudern bis ABRUDERN.

- Der Vorstand muss Aktivitäten mit Nicht- Ruderern im Voraus genehmigen.
- Es wird nur gerudert wenn die Wetterlage es zulässt und nur bei Tageslicht.
- Jeder Teilnehmer muss vor der Teilnahme zusagen, ob er 300 Meter schwimmen kann, sonst wird CE genormten Rettungsweste getragen.
- Bei Schulrudern tragen die Schüler CE genormten Rettungsweste.
- Ausrüstung – siehe "Kurzfahrt".
- Alkohol ist vor und während des Ruderns Tabu.
- Allen Teilnehmern wird auferlegt unbedingt dem Kommando des Obmanns /Trainer zu folgen.

Rofarvandet begrænser sig til Sildekulen, Havnen og Nybøl Nor og kun inden for ro sæsonen fra standerhejsning til standerstrygning.

- Bestyrelsen skal forinden godkende aktiviteter med IKKE-roer.
- Der roes kun, når vejret tillader det og i dagslys.
- Alle deltager skal forinden tilkendegive, at de kan svømme 300 meter ellers bæres CE godkendte redningsveste.
- Ved skoleroning bærer elever CE godkendte redningsveste.
- Udrustning – se "Korttur".
- Alkohol er under roning forbudt.
- Alle deltager skal ubetinget følge kommando givet af styrmand / træner.

Das Ruderreglement wurde auf der DRG Hauptversammlung am 25.01.2016 beschlossen.